

Festivalul internațional al Dunării Ulm/Neu-Ulm 2024

Piața de desfacere a țărilor riverane Dunării

NORME DE REGLEMENTARE A PIEȚEI DE DESFACERE

Conținut

1. Organizator:	2
2. Data și orele de piață, sub rezervarea anulării	2
3. Locație	2
4. Reguli generale	2
5. Înscriere	3
6. Termen	3
7. Taxe	3
8. Dreptul de muncă	4
9. Prevederile financiare și fiscale	4
10. Regulile organizatorului	5
Plasarea standului:	5
Standuri	5
Intrarea pe teren și parcare:	5
Montarea și demontarea standurilor:	5
Prezența la stand	5
Descrierea operatorului	6
Reguli tehnice	6
Curent/Lumină:	6
Butelii propan:	7
Curățenie/Gunoi	7
11. Contact în timpul festivalului	9
12. Răspundere	9
Contact	9

ANEXĂ PENTRU STANDURILE CU BUCATE/ ANEXĂ PENTRU STANDURILE DE ARTĂ

Festivalul internațional al Dunării Ulm/Neu-Ulm 2024

Piața de desfacere a țărilor riverane Dunării

NORME DE REGLEMENTARE A PIEȚEI DE DESFACERE

Aceste norme de reglementare sunt obligatorii pentru desfășurarea activității pe piața de desfacere a țărilor riverane Dunării în cadrul Festivalului Internațional al Dunării și sunt valabile pentru toți operatorii de pe piață.

În cadrul participării ca operator la piața orașelor și regiunilor ale Dunării, trebuie luate în considerare anumite reguli, în special cele de ordin comercial, legile de stabilirea prețului, ale alimentației, igienei, catering și construcții.

1. Organizator:

Biroul Dunării GmbH, Kronengasse 4/3, 89073, Ulm

2. Data și orele de piață, sub rezervarea anulării

Vineri, 05.07.2024 până duminică, 14.07.2024

Deschiderea va avea loc vineri, 05.07.2024 la ora 17:00, iar apoi de vineri și sâmbătă

începând cu ora 11:00 până la ora 24:00 și de duminică până joi începând cu ora 11:00 până la ora 23:00.

Duminică, 14.07.2024 începând cu ora 11:00 până la ora 18:00.

În caz de prezență necesară pentru gastronomi și meșteșugari a se vedea mai jos punctul 10.

3. Locație : Malul Dunării orașului Ulm și orașului Neu-Ulm

4. Reguli generale :

Participarea la piața țărilor riverane Dunării este posibilă prin expunerea și vânzarea produselor care au legătură cu **Dunărea**, în domeniul artei și al gastronomiei, inclusiv al băuturilor.

Nu este permisă vânzarea obiectelor sau mâncărilor din industrie.

La standurile de artă meșteșugară nu este permisă oferta exclusivă de produse de la terți. Vânzarea de jucării de război este interzisă în mod expres. Aceasta include arme, tancuri sau alte vehicule de război.

Pentru a crește atractivitatea pieței de desfacere îi rugăm pe artiștii meșteșugari să pregătească o demonstrație interactivă (Workshop) pentru vizitatori. Această demonstrație va fi luată în considerare la selecționarea participanților.

Pentru protecția mediului înconjurător vă rugăm evitați folosirea pungilor de plastic.

pentru a reduce gunoiul, servirea băuturilor este permisă doar în căni, pahare de sticlă sau sticle rambursabile, **respectând sistemul de garanție și returnare**

Pentru a reduce gunoiul, bucatele se pot servi doar în farfurii reutilizabile; clientul trebuie să plătească o garanție. Există posibilitatea, în cazuri excepționale consultate con organizatorul și doar în cazul mâncării, să se folosească farfurii de unică folosință **reciclabile** sau boluri **reciclabile**, **de asemenea clientul trebuie să plătească o garanție.**

5. Înscriere

Cererea se depune online pe site-ul web www.donaufest.de/markt/registrierung-markt/

și doar din **motive întemeiate**

- **pe** e-mail la adresa: f.kazda@donauburo.de

sau

- în scris la adresa de corespondență: Donaubüro gemeinnützige GmbH, în atenția Dnei. Frauke Kazda

Kronengasse 4/3, 89073, Ulm

Cererea online se poate găsi în limba germană și în limba engleză. Vă rugăm frumos să completați cererea ori în limba **germană**, ori în limba **engleză**. Vă rugăm să țineți cont că doar cererile complete în limba **germană** sau în limba **engleză** se pot lua în considerare. Dacă aveți întrebări puteți contacta conducerea festivalului (a se vedea mai jos).

Biroul Dunării va confirma primirea cererii și are dreptul la alegerea participanților. **Admiterea sau respingerea participării la festival va fi făcută după examinarea documentelor.** În caz că persoanele înscrise au mai participat la festival în alți ani, Biroul Dunării nu asigură nimănui că cererea va fi acceptată automat. Numărul participanților este limitat de cauza dimensiunea terenului. După admiterea participării din partea Biroul Dunării se va semna contractul de participare la piața de desfacere a țărilor riverane Dunării. Nu este admisibilă transmiterea (completă sau parțială) a contractului.

6. Termen:

Termenul limită de depunere a cererilor este 16 octombrie 2023. Cererile pot fi depuse până la 16 octombrie inclusiv.

7. Taxe:

Taxele pentru participare se pot găsi în **anexa 1**.

8. Dreptul de muncă:

Pentru angajații care locuiesc în Germania sunt valabile regulile Republicii Germania. Altfel, sunt valabile regulile țării operatorului.

Pentru cei domiciliați în Germania este valabil:

Operatorii de piață sunt obligați să-și înregistreze tot personalul la casa germană de asigurări sociale din Würzburg, pentru toată perioadă șederii la Festivalul Internațional al Dunării.

Dovada înregistrării personalului (minijob, angajat, etc.) și a asigurării sociale trebuie avută mereu la dispoziție la stand, iar în caz de control, trebuie prezentată.

9. Prevederile financiare și fiscale:

Toți operatorii de piață trebuie să respecte prevederile fiscale ale Republicii Germania. Operatorii trebuie să fie înregistrați la secția financiară competentă și să-și raporteze cifra de afaceri independent.

Pentru operatorii din străinătate sunt următoarele secții financiare responsabile pentru impozitul pe cifra de afaceri :

- Austria: Finanțe München, Deroystraße 12, 80335 München, Tel.: + 49 89 12 52 0
- Bulgaria: Finanțe Neuwied, Augustastraße 70, 56564 Neuwied, Tel.: + 49 26 31 91 02 97 51
- Croația: Finanțe Il-Kassel-Hofgeismar, Altmarkt 1, 34125 Kassel, Tel.: + 49 56 17 20 80
- Moldova: Finanțe Berlin Neukölln, Thiemannstraße 1, 12059 Berlin, Tel.: + 49 30 90 24 16 0
- România: Finanțe Chemnitz-Süd, Paul-Bertz-Straße 1, 09120 Chemnitz, Tel.: + 49 371 27 90
- Serbia: Finanțe Berlin Neukölln, Thiemannstraße 1, 12059 Berlin, Tel.: + 49 30 90 24 16 0
- Slovacia: Finanțe Chemnitz-Süd, Paul-Bertz-Straße 1, 09120 Chemnitz, Tel.: + 49 371 27 90
- Ucraina: Finanțe Magdeburg, Tessenowstraße 10, 39114 Magdeburg, Tel.: + 49 39 18 85 12
- Ungaria: Finanțe Nürnberg, Thomas-Mann-Straße 50, 90471 Nürnberg, Tel.: + 49 91 15 39 30

Toți operatorii de piață sunt obligați să aibă o broșură unde să-și noteze impozitul pe cifra de afaceri și la un posibil control al secției financiare să-l prezinte. O astfel de broșură se poate solicita la secția financiară competentă a fiecărei țări.

Informații suplimentare privind gestionarea broșurii TVA, precum și scutirea de la menținerea broșurii fiscale pot fi obținute de la biroul fiscal competent.

Vinieta ecologică

Părți ale orașului Ulm și Neu-Ulm sunt așa-numitele zone ecologice. Acestea pot fi folosite doar cu o așa-numită bulină ecologică. Aceasta trebuie achiziționată de participanții la piață. Printre altele, vinieta poate fi achiziționată și online de la diverși furnizori. În orice caz, vă recomandăm să achiziționați vinieta cu ceva timp înainte de plecare, deoarece poate dura câteva zile pentru a-l trimite.

10. Regulile organizatorului:

Plasarea standului:

Plasarea standului o face exclusiv organizatorul. Se vor lua în considerare dorințe spuse din timp, dar nu se poate asigura îndeplinirea lor. Indicațiile organizatorului trebuie respectate și urmate.

Standuri

Pentru o imagine favoritoare a pieței de desfacere, operatorii standurilor trebuie să își aranjeze standul într-un stil atractiv. Această petiție este de asemenea pentru alegerea standului propriu zis, cât și pentru prezentarea produselor. Există posibilitatea de a închiria de la organizator un stand pe durata festivalului. Numărul acestor standuri de închiriat este limitat. Nu există costuri de închiriere propriu zise. În cazul închirierii unui stand pentru gastronomie va trebui plătită o cauțiune. (valoarea cauțiunii - a se vedea anexa 2). Cererea de închiriere trebuie prezentată alături de cererea de înscriere.

Intrarea pe teren și parcare:

Intrarea pe teren este permisă doar după ce s-a consultat acest lucru cu organizatorul. În zilele festivalului este admisă intrarea pe teren doar pentru a încărca / descărca și pentru plasarea standului doar până cel târziu la ora 10:45. După aceea, toate mașinile trebuie să părăsească terenul festivalului. Parcarea mașinilor este interzisă pe tot terenul festivalului. Organizatorii nu au posibilitatea să pună la dispoziție locuri din parcare, din cauza situației foarte îngustă a parcărilor din oraș.

Parcarea pe Sau-/Schweinemarkt, precum și pe Fischerplätzle nu este permisă în mod explicit, iar vehiculele nu pot fi parcate pe zonele verzi din Ulm și Neu-Ulm.

Vehiculele frigorifice pot fi plasate pe standul alocat în incintă numai după înregistrarea anterioară și în timp util.

Datorită situației din centrul orașului, situația parcărilor este, din păcate, tensionată.

Montarea și demontarea standurilor:

Orarul de montare înainte de începerea festivalului : joi, 04 iulie 2024 începând cu ora 16:00, din motive de zgomot până cel târziu la ora 22:00 și vineri 05 iulie 2024 până cel târziu la ora 16:00.

Demontarea va avea loc duminică, 14 iulie 2024 începând cu ora 18:00, până cel târziu la ora 22:00.

Demontarea trebuie să fie finalizată până luni, 15 iulie 2024 la ora 20:00. Montarea și demontarea în afara orelor prezentate mai sus, trebuie să fie consultate con conducerea festivalului cu un termen de execuție suficient, însă cu cel puțin o săptămână înainte

Prezența la stand

Vă rugăm să țineți cont: Orelle de prezență sunt diferite pentru cei cu standurile gastronomice și meșteșugari.

Standul meșteșugarilor trebuie să fie ocupate zilnic începând cu ora 11:00 până la ora 22:00. Standurile de gastronomie trebuie să fie ocupate pe toată durata deschiderii pieței de desfacere. (A se vedea punctul 2). Începând cu ora 24:00 este obligatoriu să păstrați liniștea de noapte. Demontarea sau închiderea anticipată a standului în timpul festivalului este posibilă doar în condiții nefavorabile de vreme, după ce conducerea festivalului și-a dat acordul. Demontarea sau închiderea anticipată a standului în timpul festivalului fără acordul organizatorului va duce la excluderea de la festival.

Trebuie respectate indicațiile echipei de montare și demontare.

Descrierea operatorului:

La fiecare stand trebuie să se afle, într-o zonă vizibilă, un placat cu numele și prenumele operatorului, numărul standului, cât și adresa acestuia. Aceste placate vor fi puse la dispoziție de organizatori. În ceea ce privesc standurile de gastronomie, prețurile bucatelor trebuie afișate într-o zonă foarte vizibilă pentru vizitatori. De asemenea, trebuie indicată o descriere generală a aditivilor alimentari utilizați și a alergiilor. Substanțele care trebuie incluse se pot găsi în "Merkblatt der Chemischen und Veterinäruntersuchungsämtern Baden-Württemberg (Stand Juni 2015)" (RO: Regulamentul serviciului de investigații chimice și veterinare Baden-Württemberg (din iunie 2015).

Reguli tehnice:

Standurile la care trebuie lucrat cu focul trebuie înregistrate separat. La aceste standuri trebuie să existe un extingtor (clasa ABC) aprobat de cel puțin 6 kg respectiv 12 kg în Neu-Ulm, care trebuie adus pe propriile costuri. Acest lucru este valabil și pentru standurile cu gaz propan.

În cazul folosirii unei Fritteuse trebuie adus suplimentar o pătură de incendiu și un extingtor pentru arsuri grase. Această normă va fi controlată pe durata festivalului

Organizatorii vor pune la dispoziție accesul la curent și posibilitatea scurgerii apei în canalizare. Apa și curentul la standurile de mâncare vor avea un preț pașal de 500440-, Euro plus TVA. La standurile cu un consum intensiv de energie se va mări prețul pașal.

Acest preț pașal **nu** conține conexiunea echipamentului din partea organizatorului, cum ar fi mașina de spălat vase. În caz că acest lucru este dorit din partea participantului, se poate pune la dispoziție pentru un preț adițional.

Curent/Lumină:

Organizatorii pun la dispoziție lumină operatorilor standurilor de gastronomie, care au fost închiriate la Biroul Dunării. **Toate standurile de gastronomie** vor avea la dispoziție locul de unde vor putea primi curent. Operatorii vor primi o priza de 230 volți cu o protecție de 16 amperi, asta înseamnă că vor sta la dispoziție 3,5 kilowatt.

Standurile de artă și artizanat vor fi împodobite în marele mare cu lanțuri de lumină.

Prelungitoare și prize electrice trebuie aduse personal.

Pentru standurilor de artă și artizanat trebuie solicitat, cerințele de electricitate trebuie să fie înregistrate în mod explicit. Nu se presupune în mod automat că energia electrică este necesară la fiecare stand.

Curentul de înaltă tensiune sau necesitatea de mai mult de 3.5 kilowatt trebuie să fie anunțată la organizatori. După montare nu se mai pot lua în considerare alte dorințe.

Din cauza normelor tehnice curentul este pus la dispoziție doar în măsuri limitate. Deja de la completarea cererii, operatorul trebuie să fie conștient că este obligat să trimită organizatorilor o listă cu dispozitivele care le va aduce cu el, capacitatea (kilowatt) și alimentarea lor (230, 400 volt). Distribuitorii de curent aduși personal trebuie să corespundă regulilor VDE.

Distribuitorii de curent aduși personal - mai ales în domeniul spălării și clădirii - trebuie împachetați de operatori și deplasați protejați de umezeală. Pentru aceasta, trebuie să se aducă material de împachetat (bandă izolatoare, folie din plastic etc.) Distribuitorii de curent trebuie să fie protejați de ploaie.

Operatorii trebuie să verifice înaintea evenimentului toate cablurile, duliile, distribuitorii de curent și dispozitivele dacă sunt intacte și dacă este ceva defect, se vor putea schimba. Organizatorul are dreptul de a scoate din funcționare aparate deficiente.

Butelii propan:

Organizatorii pot pune la dispoziție aceste butelii, în schimbul unei taxe. Necesitatea totală a buteliilor cu gaz trebuie indicată la completarea cererii. Operatorii pot să-și aducă propriile butelii. Acestea, dar și alte aparate cu gaz trebuie să corespundă reglementărilor și să dețină un sigiliu de aprobare. Organizatorul își rezervă dreptul de a face asemenea controale înainte și în timpul festivalului. Reglementări suplimentare asupra folosirii gazului lichid se pot găsi în documentul: „Mindestvorschriften für den Betrieb von Geräten und Anlagen mit hochverdichteten, verflüssigten oder unter Druck gelösten Gasen” (Ro: Norme minime de funcționare a aparatelor și a instalațiilor care conțin gaze comprimate, lichefiate sau dizolvate sub presiune.) Vă rugăm să acordați o atenție deosebită numărului maxim de butelii de gaz.

Din motive de siguranță, înlocuirea butelii de gaz în timpul orelor de operare a pieței nu este permisă. Nu este permisă depozitarea în incintă a buteliilor de gaz de niciun fel.

Toți participanții pe piață care tratează cu gaz pe piață sunt obligați să participe la o instruire de gaz oferită de organizator. Data și locația vor fi publicate de organizator înainte începerii festivalului.

Curățenie/Gunoi:

Organizatorul a amenajat depozite temporare de gunoi, atât pe partea orașului Ulm, cât și pe partea orașului Neu-Ulm.

Operatorii sunt obligați :

- pe timpul zilei să păstreze ordine și curățenie la stand, precum și la zona meselor și scaunelor
- să aibă grijă, ca șervețelele de hârtie sau alte materiale ușoare să nu se risipească
- să strângă și să arunce gunioul aflat pe mese și pe bănci
- să ducă gunioul din stand

Gunioul trebuie să fie separat de operator :

- deșeuri reziduale separat
- hârtie separat
- sticlă separat
-

- Grăsimile trebuie aruncate în butoiul special care se va afla în zona gunoaielor. Acestea nu pot fi aruncate în containerele de deșeuri reziduale și nici în scurgere chiuvetei. Există riscul de blocaj și înfundare.

Coșurile de gunoi pentru resturile lăsate de vizitatori vor fi puse la dispoziție de organizatori.

Operatorii care vor fi pe **partea orașului Ulm** trebuie să-și strângă ~~duă~~ zilnic tot gunoiul și tot ce este extra de aruncat de la stand și să îl ducă la locul unde sunt plasate gunoaiele, numit "Saumarkt" în timpul orarului de funcționare a parcului de gunoi. Pentru a nu deranja locuitorii zonei **sticla trebuie neaparat aruncată până la ora 20.00**. La "Saumarkt" se pot găsi containere pentru deșeuri reciclabile și deșeuri reziduale. Gunoiul care nu a fost dus cu o seară înainte trebuie dus neaparat a doua zi până la ora 10:00. Nu este permisă amplasarea sacilor de gunoi sau a deșeurilor de orice alt tip în fața standului sau lângă coșurile de gunoi.

Costurile suplimentare suportate pentru o astfel de eliminare vor fi facturate poluatorului.

Nu se poate arunca cărbune sau cenușă fierbinte în containerele de gunoi. Din cauza eliminării necorespunzătoare a cărbunelui care se afla în urma incinerării, în 2022 a avut loc un foc puternic în interiorul containerului.

Și operatorii de pe partea Neu - Ulmului trebuie să-și strângă zilnic tot gunoiul în saci de gunoi și tot ce este extra de aruncat de la stand și să-l ducă la locul de gunoi indicat de organizatori până cel târziu la ora 22:00. Pentru a nu deranja nici locuitorii zonei din Neu-Ulm vă rugăm să aruncați gunoiul de sticlă până la ora 20 :00 Gunoiul care nu a fost dus cu o seară înainte trebuie dus neaparat a doua zi până la ora 10:00. Din cauza reclamațiilor din trecut, vă rugăm să respectați acest orar.

În cazul în care nu sunt îndeplinite aceste condiții, gunoiul va fi dus de organizatori **în schimbul unei taxe**.

Locul unde a fost plasat standul trebuie lăsat curat după ce s-a demontat. Orice gunoi, cartoane sau alte tipuri de gunoaie trebuie aruncate în zona gunoaielor. Și în acest caz, dacă aceste condiții nu sunt îndeplinite, gunoiul va fi dus de organizatori în schimbul unei taxe.

11. Contact în timpul festivalului:

În timpul festivalului, organizatorii vor fi prezenți în containerul birou, care se va afla la altura intrării la "Saumarkt".

12. Răspundere:

Operatorii trebuie să prezinte o răspundere organizatorică privată. În calitate de comercianți nu aparțin răspunderii organizatorice orașelor Ulm și Neu - Ulm.

Organizatorii nu răspund de daune personale și alte pagube cauzate de terți.

Arendașii sunt obligați să aibă pentru festival o asigurare de răspundere civilă, căruia sumă asigurată să fie de cel puțin 5 milioane de euro, care să acopere vătămrile corporale și pagubele materiale suferite, precum și o sumă de cel puțin 100.000 de euro pentru daune economice. Participarea la festival nu este permisă fără o astfel de asigurare. La cererea arendatorului, arendașul trebuie să prezinte o dovadă a acestei asigurări.

Zona festivalului este păzită și supravegheată de personal de securitate. Cu toate acestea, organizatorul nu răspunde de spargeri și furturi. Operatorii sunt obligați să-și țină produsele în siguranță iar produsele de valoare să nu fie lăsate peste noapte în stand.

Se reamintește că este obligatoriu să respectați toate reglementările vamale și fiscale germane și să aveți mereu la îndemână toate documentele necesare. În cazul unui control trebuie să le prezentați, altfel veți fi obligați să plătiți amendă.

Pentru alte întrebări legate de înscrierea și participarea la piața de desfacere a țărilor riverane Dunării, puteți contacta organizatorii.

Așteptăm cu nerăbdare cererea dumneavoastră.

Contact

Donaubüro gemeinnützige GmbH
Haus der Donau
Frauke Kazda, Conducerea pieței de desfacere
Kronengasse 4/3
89073 Ulm
Deutschland
Tel.: +49-731-880306-12
Fax: +49-731-880306-25
E-Mail: f.kazda@donauburo.de

Festivalul internațional al Dunării Ulm/Neu-Ulm 2024

Piața de desfacere a țărilor riverane Dunării

Norme de reglementare a pieței

ANEXĂ PENTRU STANDURILE CU BUCATE

Anexă 1 „Taxe de participare”

Anexă 2 „Condiții suplimentare pentru standurile cu bucate”

Anexă 3 „Cerere localuri/restaurante Neu-Ulm”

Anexă 4 „Regulile igienei alimentare”

Anexă 5 „Utilizarea gazelor lichide”

Anexă 6 Document „Confirmare”

Anexă 7 „Declarație de consimțământ pentru utilizarea fotografiilor” (doar în limba germană și engleză)

Anexa 1 a normelor de reglementare a pieței

Taxe de participare

Operatorii standurilor, care participă la Festivalul Internațional al Dunării 2024 sunt nevoiți să ia în considerare următoarele costuri:

Costuri de transport și de cazare

Organizatorii festivalului vor ajuta cu plăcere la găsirea unei cazări. Dacă este necesar, vă rugăm să contactați organizatorul în timp util. În special pentru că în perioada festivalului, cazările ieftine sunt foarte căutate, vă recomandăm să rezervați din timp.

Taxe pentru standurile de artă:

- Pentru meșteșugarii din Germania/Austria: 375,- euro plus 19% TVA
- Pentru meșteșugarii din Slovacia/Ungaria/Croația: 159,- euro plus 19% TVA
- Pentru meșteșugarii din Serbia/Ucraina/România/Bulgaria/Moldova: 85,- euro plus 19% TVA

Taxele au fost stabilite ținând cont de costurile de transport și diferențele de venit a fiecărei țări.

Taxa standului trebuie achitată prin virament bancar înainte de începerea festivalului. Plata în numerar nu este acceptată.

Taxă stand de bucate în Ulm* 1.600-euro plus 19% TVA

Taxă stand de bucate în Neu-Ulm* 1.400,- euro plus 19% TVA

Toate prețurile se admit sub rezerva abjudecărilor cu organizatorul.

Taxele standurilor de gastronomie trebuie achitate într-o singură rată prin virament bancar **înainte** de începerea festivalului. Plata în numerar nu este acceptată.

Costuri suplimentare pentru închirierea unui stand de gastronomie: standul propriu zis nu are cost de închiriere. Se va plăti o garanție în valoare de 300,- euro. Aceasta va fi rambursată în cazul în care standul este restituit într-un stadiu adecvat. În cazul unei posibile daune, suma garanției nu trebuie să fie considerată ca și sumă maximă. În acest caz trebuie plătită suma reală a daunei. De asemenea, curățarea foliei acoperișului va avea

un cost parțial pașal de 50,- euro. Garanția și costul curățării vor fi scadente o data cu taxa standului. Standurile de gastronomie închiriate trebuie returnate într-un stadiu gol și curat. Podeaua de lemn și pereții trebuie să fie protejate de grăsime pentru a nu contamina într-un mod excesiv.

*La servirea alcoolului orașele solicită pe deasupra o taxă de autorizare în valoare de 200,- euro în Neu - Ulm) și 200,- euro în Ulm (Normă din luna mai 2023, sub rezerva modificărilor!) plus 19% TVA . Autorizarea va fi solicitată orașelor Ulm și Neu-Ulm de către organizator pe cheltuiala operatorilor standurilor.

Curent și apă

În domeniul gastronomiei se va primi o factură în valoare de 500,- euro plus 19% TVA pașal pentru curent/apă/apă reziduală, **curățenie generală** și gunoi. La standurile cu energie excesivă se va mări valoarea pașală.

Costuri suplimentare pot apărea la inchirierea:

Chiuvetelor

Frigiderelor

Buteliilor de gaz

Extinctoarelor

Prețurile se pot găsi în cererea online.

ANEXĂ 2 a normelor de reglementare a pieței

Condiții suplimentare pentru standurile cu bucate

Băuturi permise:

Este permisă vânzarea de apă, vin, vin spumant și țuică. Vânzarea de bere sau alte băuturi alcoolice, în afara celor menționate mai sus, nu este permisă. În domeniul băuturilor non-alcoolice este exclusiv permisă vânzarea de apă. Vânzarea de cafea trebuie neaparat aprobată de reglementările pieței. Utilizarea paharelor Coffee-to-Go, care nu sunt biodegradibile, nu este permisă. Trebuie respectată legea privind protecția minorilor.

Servirea băuturilor:

- pentru a reduce gunoiul, servirea băuturilor este permisă doar în cani, pahare de sticlă sau sticle rambursabile, **respectând sistemul de garanție și returnare.**
- nu se permite predarea Alkopop-ului.
- toate cănila și paharele din care s-a băut trebuie spălate într-o chiuvetă cu apă caldă curgătoare sau într-o mașină de spălat vase care are posibilitatea de scurgere.

Conform legii § 9 alineatul 1 Legea copilului

1. Nu este admisă vânzarea și nici măcar permisă consumarea de rachiu sau a produselor ce conțin rachiu adolescenților sau copiilor sub 18 ani;
2. Nu este admisă vânzarea și nici măcar permisă consumarea a altor băuturi alcoolice copiilor sau adolescenților sub 16 ani.

Servirea mâncării:

Pentru a reduce gunoiul, bucatele se pot servi doar în farfurii reutilizabile; clientul trebuie să plătească o garanție. Acest lucru este valabil, atâta timp cât pe perioada festivalului nu există un alt regulament în ceea ce privește virusul Corona.

Există posibilitatea, în cazuri excepționale consultate cu organizatorul și doar în cazul mâncării, să se folosească farfurii de unică folosință **reciclabile** sau boluri **reciclabile, de asemenea clientul trebuie să plătească o garanție.**

Pentru operatorii din Neu-Ulm:

Toți operatorii, care au standul în Neu-Ulm și care oferă mâncare și/sau băutură, sunt obligați să depună o cerere: **Cererea § 12 alineatul 1 legea restaurantelor, pentru a obține permisiunea de a avea în funcțiune un restaurant provizoriu.** Modelul de cerere se găsește în **Anexa 3 și în cazul unei admiteri la festival**, trebuie completată și trimisă organizatorului până în data de **15.05.2024**. Cererile vor fi strânse de organizator și trimise serviciului public a orașului Neu-Ulm.

Prețuri:

La fiecare punct de vânzare trebuie să fie afișată o listă de prețuri, în cel mai bun caz cu pozele bucatelor.

Produsele cu aditivi caracteristici trebuie declarate pe lista de prețuri sau în alt loc vizibil. Vanzătorii trebuie să respecte Informațiile Reglementărilor a Alimentelor.

Prețurile comunicate la înscriere nu pot fi schimbate fără consultare con organizatorul.

Reguli de igienă alimentară:

Prevederile legale (EG) Nr. 852/2004 din 29.04.2004 despre igiena alimentară trebuie respectate.

Mai multe informații despre aceste reguli se găsesc în **Anexa 4**. Controalele acestor prevederi legale pot fi făcute neanunțat în timpul festivalului. Informații suplimentare **ale normelor de igienă alimentară** se pot găsi pe pagina web:

<https://www.ulm.de/global/datenpool/dienstleistungen/feste-und-freizeiten-hygienevorschriften-beachten>

Vă rugăm să rețineți că din motivul unui număr mare de vizitatori la Festivalul Internațional al Dunării, asociațiile trebuie să urmeze aceleași indicații ca și gastronomii comerciali.

Reglementări vamale:

Pentru importul de rachiu sau produse asemănătoare, cafea sau produse care conțin cofeină și spumante, formularele trebuie arătate personal vămii, împreună cu marfa: Anexa 5a, Anexa 5b. Pentru cazuri deosebite puteți contacta organizatorii.

Vă rugăm să rețineți: Aceste documente trebuie completate doar în cazul admiterii la festival. În perioada înscrierii de prezentare la festival nu sunt relevante.



An:		Antrag auf Gestattung eines vorübergehenden Gaststättenbetriebes (§ 12 Abs. 1 GastG)
Straße/Postfach		
PLZ	Ort	

Ich/Wir beantrage(n) hiermit die Gestattung einer

☐ **Schankwirtschaft**

☐ **Speisewirtschaft**

☐

Besondere Betriebsart (z.B. Discothek, Tanzlokal, Bar usw.)

Antragsteller

Name, Vorname (evtl. auch Geburtsname)		
ggf. Bezeichnung der juristischen Person oder des nichtrechtsfähigen Vereins (bei mehreren Vertretern ist je ein Formular auszufüllen)		
Anschrift (Straße, Haus-Nr. PLZ, Ort)		
Geburtsdatum	Geburtsort	Staatsangehörigkeit
Bei Ausländern: Aufenthaltserlaubnis erteilt durch		gültig bis
Ist ein Strafverfahren anhängig		☐ ja ☐ nein
Ist ein Bußgeldverfahren wegen Verstößen bei einer gewerblichen Tätigkeit anhängig		☐ ja ☐ nein
Ist ein Gewerbeuntersagungsverfahren nach § 35 GewO anhängig		☐ ja ☐ nein

Inhalt der Gestattung

Aus Anlass (z.B. Volksfest, Sportfest)	
Im Zeitraum (Datum und Uhrzeit)	
Tanzveranstaltungen sind vorgesehen	☐ ja ☐ nein
Musikalische Darbietungen sind vorgesehen	☐ ja ☐ nein
Außerdem ist vorgesehen:	

Räumliche Verhältnisse

Ort (genaue Bezeichnung des Gebäudes bzw. Grundstück, Lage, Anschrift)				
Name und Anschrift des Eigentümers des Anwesens				
Festzelt wird errichtet	☐ ja ☐ nein	☐ Baurechtl. Abnahme hierfür wird besonders beantragt	Größe der Räume/ Fläche in m²	Anzahl der Sitzplätze
Vorhandene Nebenräume (z.B. Toiletten, Anzahl eintragen)				
☐ Damenspül-Toiletten	☐ Herrensphil-Toiletten	☐ Personal-Toiletten	☐ Urinale mit	☐ St.Becken oder
			☐ lfd. m. Rinne	☐ Toiletten-Wagen
Zum Ausschank alkoholischer und nichtalkoholischer Getränke				
☐ aller ☐ folgender				
Zur Abgabe zubereiteten Speisen				
☐ aller ☐ folgender				
Bescheinigung nach § 42 und 43 Infektionsschutzgesetz besteht für (alle Personen, die Speisen zubereiten und in Verkehr bringen)				

Schankanlage wird betrieben	☐ ja	☐ nein
Schankanlage vorhanden und abgenommen	☐ ja	☐ nein
Schankanlage wird installiert und vor Inbetriebnahme durch Sachkundigen abgenommen	☐ ja	☐ nein
Ist Gläserspüle mit 2 Becken und Trinkwasseranschluss eingerichtet?	☐ ja	☐ nein

Der Antragsteller bestätigt, dass er die nachfolgenden Hinweise durchgelesen und zur Kenntnis genommen hat. Ihm ist bekannt, dass die Gestattung nur erteilt werden kann, wenn die im öffentlichen Interesse erforderlichen hygienischen, sanitären und sicherheitstechnischen Einrichtungen vorhanden sind und während der gesamten Dauer des Festes bzw. der Veranstaltung in ordnungsgemäßem und jederzeit brauchbaren Zustand unterhalten werden (z.B. getrennte WC-Anlagen für Damen und Herren, Personal-Toiletten, Schankanlagen nur dann betrieben werden dürfen, wenn sie vorher vom Sachkundigen abgenommen wurden und dieser die ordnungsgemäße Beschaffenheit schriftlich bestätigt hat, ein Trinkwasseranschluss vorhanden ist und zum Gläserspülen Spüleinrichtungen mit zwei Becken und Frisch-Trinkwasserversorgung vorhanden sind.

Er versichert, dass er die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß und nach bestem Wissen gemacht hat. Ihm ist bekannt, dass die Gestattung insbesondere dann zurückgenommen werden kann, wenn sie auf unrichtigen Angaben beruht.

Ort, Datum

Unterschrift

Hinweis für den Antragsteller

Toilettenanlagen anlässlich des Betriebes oder ähnlichen vorübergehenden Gaststättenbetrieben:

In unmittelbarer Nähe des Veranstaltungsortes müssen ausreichende und einwandfreie Toilettenanlagen vorhanden sein.

Bei Gaststätten in sog. fliegenden Bauten (z.B. Bierzelten), für die eine Gestattung zum Ausschank alkoholischer Getränke beantragt wird, sind je angefangene 350 m² Schankraum

1 Spültoilette für Männer und 2 Urinalbecken oder 2 lfd. mit Rinne
und 2 Spültoiletten für Frauen
zu verlangen.

Die jedermann zugänglichen Toiletten auf dem Aufstellplatz oder in seiner Nähe (z.B. in einem Vereinsheim) können angerechnet werden; dabei sind alle Gaststättenbetriebe auf dem Platz (z.B. bei Märkten und Volksfesten) und die Besucher, die nicht Gäste sind, zu berücksichtigen.

Berechnungsbeispiel für ein Bierzelt:

Größe des Bierzeltes 40 x 60 m = 2.400 m² 2.400 : 350 = aufgerundet 7.

Erforderlich sind	7 x 1 =	7	Spültoiletten für Männer
	7 x 2 =	14	Urinalbecken oder
	7 x 2 =	14	lfd. m Rinne und
	7 x 2 =	14	Spültoiletten für Frauen.

In den einzelnen Toilettenanlagen sind jeweils Handwaschgelegenheiten, die mit fließendem Wasser ausgestattet sind, bereitzustellen.

Gemäß § 8 Abs. 6 der Gaststättenverordnung dürfen Toiletten nicht durch Münzautomaten oder ähnliche Einrichtungen versperrt oder gegen Entgeld zugänglich sein.

Die Zugänge zu den Toiletten sind sicher begehbar herzustellen und zu unterhalten; die Wege und die Toiletten sind bei Dunkelheit ausreichend zu beleuchten. Auf die Toiletten ist durch Schilder hinzuweisen.

Die Abwässer aus der Toilettenanlage sind – soweit eine anderweitige Beseitigung (z.B. durch Einleitung in die Kanalisation) nicht möglich ist – in dichtschießenden Gruben, die mit einer sicheren Abdeckung versehen sind einzuleiten.

Beachten Sie bitte die vorstehenden Ausführungen bei der Einrichtung der Toilettenanlagen bzw. bei der Anmietung eines Toilettenwagens.

Festzelt, Festplatz, Festhalle: (Bei Festhallen ist nachstehend statt „Festzelt“, „Festhalle“ zu lesen!)

Das Festzelt ist standsicher nach der geprüften Typenstatik bzw. den Konstruktionsplänen aufzustellen. Zum Aufbau des Zeltes ist von der Verleihfirma eine zuverlässige Fachkraft zur Verfügung zu stellen.

Fliegende Bauten dürfen nur in Gebrauch genommen werden, wenn die Aufstellung der Genehmigungsbehörde (Bauamt) des Aufstellungsortes unter Vorlage des Prüfbuches angezeigt worden ist. Das Prüfbuch ist für die Dauer des Festbetriebes beim Veranstalter zu hinterlegen.

Die Zugänge zum Festplatz und Festzelt sind in sicher begehbarem Zustand (auch bei nasser Witterung) herzurichten und zu unterhalten. Für ausreichende Beleuchtung ist zu sorgen.

Im Festzelt sind die Tisch- und Bank-Garnituren so anzuordnen, dass zwischen den Reihen ausreichend breite Gänge sowie ein Hauptdurchgang verbleiben, der im Panik- oder Katastrophenfall eine rasche Entleerung des Zeltes ermöglicht.

Das Zelt ist ausreichend zu beleuchten; die Leitungen sind so zu verlegen, dass eine Gefährdung des Publikums ausgeschlossen ist. Die Vorschriften der Landesverordnung zur Verhütung von Bränden sind zu beachten.

Schankbereich, Abgabe von Speisen:

Ist der Ausschank von alkoholischen Getränken gestattet, so sind auf Verlangen auch alkoholfreie Getränke zu verabreichen. Davon ist mindestens ein Getränk nicht teurer zu verabreichen als das billigste alkoholische Getränk in gleicher Menge.

Alkohol darf nicht an Kinder ausgetrenkt werden.

Zum Spülen darf nur Wasser aus der öffentlichen Wasserversorgungsanlage (Trinkwasser) verwendet werden. Das Wasser ist durch ständigen Zulauf frischen Wassers (Ableitung des Überlaufs) fortlaufend zu erneuern. – Das Wasser ist in kurzfristigen Abständen zu erneuern. – Der Erdboden ist bei den Bierzapfstellen mit einem Bretterbelag (Lattenrost) zu versehen. Die Abwässer sind – soweit die Einleitung in das Kanalnetz oder sonstige Vorfluter nicht möglich ist, in eine Grube einzuleiten, die mit einer festen Abdeckung versehen ist.

Lebensmittel (z.B. Backwaren mit nicht durchgebackener Füllung oder Auflage, Fleisch und Erzeugnisse aus Fleisch, auch Imbisse, wie Wurstsemmeln, heiße Würstchen, Speiseeis und Speiseeishalberzeugnisse, Erzeugnisse aus Fischen, Eiprodukte) dürfen nur von Personen hergestellt, behandelt und verkauft werden, die im Besitz einer, nicht mehr als drei Monate alten, Bescheinigung § 42 und 43 Infektionsschutzgesetzes des Gesundheitsamtes oder eines vom Gesundheitsamt beauftragten Arztes sind.

Die Abgabestellen für Speisen sind mit sauberen Tischen auszustatten. Etwa ausgelegte Lebensmittel sind gegen die Kunden durch einen entsprechenden Warenschutz abzuschirmen.

Verantwortlichkeit des Veranstalters:

Sämtliche Preise sind gut sichtbar anzuschreiben.

Die Aushangpflicht und die Verbote des Gesetzes zum Schutze der Jugend in der Öffentlichkeit sind zu beachten.

Die Schankstellen sind mit ausreichenden Spüleinrichtungen für die Schankgefäße auszustatten.

An der Betriebsstätte müssen in einer für jedermann erkennbaren Weise der Name mit mindestens einem ausgeschriebenen Vornamen und die Wohnung des Gewerbetreibenden angegeben sein.

Für den geordneten Schankbetrieb, die Einhaltung der Sperrzeitbestimmungen, der Jugendschutzbestimmungen, der hygiene- und seuchenpolizeilichen Vorschriften sowie der Preisauszeichnungsvorschriften (die Preise für die angebotenen Speisen und Getränke sind deutlich sichtbar anzubringen) ist der Veranstalter bzw. die zu seiner Vertretung bestellte Person verantwortlich. Für den Betrieb muss eine entsprechende Haftpflichtversicherung abgeschlossen werden.

Zur Aufrechterhaltung der Ordnung sind geeignete Personen in ausreichender Zahl bereitzustellen.

Die Veranstaltung ist so durchzuführen, dass eine Belästigung der Nachbarschaft durch ruhestörenden Lärm vermieden wird. Den Gestattungsbescheid und die Bescheinigung nach § 42 und 43 Infektionsschutzgesetz müssen Sie am Veranstaltungsort aufbewahren, um sie bei Kontrollen vorzeigen zu können.

Die Gestattung für den vorübergehenden Gaststättenbetrieb wird entsprechende Auflagen enthalten.

Anexa 4 a normelor de reglementare a pieței

Reglementări de igienă alimentară

Fiecare persoană, care oferă mâncare și/sau băutură la standul cu bucate, trebuie să posede un certificat de sănătate (instructaj despre legea protecției împotriva infecțiilor), conform legii UE. După semnarea contractului, operatorii standurilor cu bucate vor primi de la organizator "Informații despre instructajul legii protecției împotriva infecțiilor și a igienei", oferite de orașul Ulm. Operatorii standurilor cu bucate sunt obligați să citească aceste informații și acceptarea acestora vor fi confirmate prin semnarea unui document. Documentul "Informații despre instructajul legii protecției împotriva infecțiilor și a igienei" se poate găsi pe pagina: www.donaufest.de.

Prevederile legale din anexa II, capitolul III a VO 852/2004 sunt **necesare** de respectat:

În prevederea legală nr. 1 se prevede, ca locul întreprinderii să fie în așa fel conceput și construit încât riscul contaminării, în special de animale, de exemplu, șoareci, șobolani sau alte animale dăunătoare să fie evitat. De aceea este necesară o cabană (ca și la târgul de Crăciun) cu un sol solid.

Pentru standurile care se ocupă de bucate este necesar să fie la dispoziție un "mecanism" pentru spălarea și ștergerea igienică a mâinilor (chiuvetă pentru spălatul mâinilor).

De asemenea, trebuie să existe dispozitive pentru curățarea și dezinfectarea aparatelor de lucru (chiuvetă cu apă caldă și rece).

Suprafețele care intră în contact cu alimente trebuie să fie într-o stare impecabilă și să fie ușor de curățat.

Pentru eliminarea deșeurilor trebuie să fie luate în considerare prevederile adecvate.

Deșeurile animale (material K3) trebuie eliminate corespunzător.

Pentru alimentele, care necesită răcire, trebuie să existe aparate adecvate răcirii (frigider, congelator).

Alte alimente, cum ar fi cartofi, paste, ceapă etc. , trebuie păstrate în așa fel încât să fie evitat riscul de contaminare.

Persoanele care lucrează cu alimente sunt obligate să aibă o instruire a igienei în scris. De asemenea trebuie urmate legile **protecției** infecțiilor.

La transportul alimentelor care au nevoie de răcire trebuie avut grijă ca răcirea să nu fie întreruptă. Vehiculele care transportă alimentele trebuie să fie curate. În cazul în care mai sunt transportate și alte mărfuri pe lângă alimente, este obligatoriu să fie foarte bine separate. Alimentele trebuie în așa fel aranjate și protejate în recipiente de transport și containere, astfel încât să existe un risc minim de contaminare.

Pentru alimentele care necesită răcire trebuie păstrate înregistrări ale temperaturii.

Condiții de temperatura:

Produs	max.
Păsări de curte și carne tocată	4°C
Carne proaspătă și produse din carne	7°C
Produse congelate	-18°C
Pește	0°C-2°C

Temperatura propriu zisă a frigiderelor și a instalațiilor frigorifice trebuie documentată în scris, cel puțin la începutul și la sfârșitul funcționării. Înregistrările trebuie prezentate în cazul unui control.

Alimentele în ladă (ex. pâine) nu au voie să fie puse imediat pe podeaua din lemn.

Pentru alimentele, care trebuie păstrate sau preparate calde (ex. ciorbă de pește, gulaș etc.) în afara standului, trebuie să existe o protecție corespunzătoare a produsului (ex. cort) sau un acoperiș.

Mindestvorschriften für den Betrieb von Geräten und Anlagen mit hochverdichteten, verflüssigten oder unter Druck gelösten Gasen

1 Druckgasbehälter (Flaschen)

- 1.1 Es dürfen nur Flüssiggasanlagen verwendet werden, die den anerkannten Regeln der Technik sowie den Richtlinien für die Verwendung von Flüssiggas entsprechen (z.B. nach BGV D 34) und das CE-Kennzeichen tragen.
- 1.2 Flüssiggasanlagen sind so aufzustellen, dass sie nicht öffentlich zugänglich sind. Unbefugte Personen dürfen keinen Zugriff zur Armatur haben.
- 1.3 Grundsätzlich sind Gasgeräte an geeignete Rohrleitungen anzuschließen. Bei ortsveränderlichen Flüssiggasanlagen dürfen auch Schlauchleitungen nach 1.4 verwendet werden. Geeignet sind Rohrleitungen, die den chemischen, thermischen und mechanischen Beanspruchungen standhalten.
- 1.4 Bei Rohrleitungen und Schlauchleitungen bis max. 40 cm ist eine Sicherheitseinrichtung gegen unzulässig hohen Druckanstieg erforderlich.
Bei Schlauchleitungen länger 40 cm ist eine Sicherheitseinrichtung gegen unzulässig hohen Druckanstieg und eine Schlauchbruchsicherung erforderlich.
- 1.5 Wenn bei Verlegung von Schlauchleitungen auf Fußböden in Arbeitsbereichen mit Schlauchbeschädigungen gerechnet werden muss, sind hier „Schläuche für besondere mechanische Beanspruchung“ zu verwenden.
- 1.6 Flüssiggasflaschen müssen aufrechtstehend, standsicher und gegen Umfallen gesichert aufgestellt werden.
- 1.7 Flaschen mit mehr als 14 kg Füllgewicht dürfen nur im Freien und nur in zugelassenen, nicht brennbaren, verschließbaren Flaschenschränken (mit einer Lüftungsöffnung im Boden- und Deckenbereich) oder Schutzhauben aufgestellt werden.
- 1.8 In Nutzungseinheiten dürfen sich maximal zwei angeschlossene, gegen Umfallen gesicherte 14 kg-Flüssiggasflaschen befinden (unabhängig davon, ob die Flüssiggasflaschen voll, teil entleert oder entleert sind).
- 1.9 Bei Bedarf von mehr als zwei Gasflaschen sind diese außerhalb der Nutzungseinheit in zugelassenen, gekennzeichneten, nichtbrennbaren, abschließbaren und belüfteten Flaschenschränke aufzustellen. Die Schränke müssen abgeschlossen sein.
- 1.10 Flaschenschränke sind durch Festverrohrung anzuschließen.
- 1.11 Es dürfen maximal 8 Flüssiggasflaschen zur gleichzeitigen Gasentnahme angeschlossen sein. Bei Veranstaltungen auf dem Münsterplatz reduziert sich die maximale Flaschenanzahl auf 6 Flüssiggasflaschen.
- 1.12 Vorratsflaschen sind grundsätzlich nicht in Hallen/Zelten, am Stand oder in Räumen unter Erdgleiche vorzuhalten.
- 1.13 Die Verwendung von Flüssiggasflaschen in Versammlungsstätten und fliegenden Bauten ist nur zu kurzzeitigen, bei den Bürgerdiensten (BD I) der Stadt Ulm und der Brand-

schutzdienststelle, Sachgebiet Vorbeugender Brand- u. Gefahrenschutz angemeldet, Demonstrationszwecken zulässig. Die Gasflaschen sind unmittelbar nach der Vorführung zu schließen und aus der Versammlungsstätte zu entfernen. Dauerbetrieb ist nicht zulässig.

- 1.14 Zum Entleeren angeschlossener Flüssiggasflaschen ist ein ausreichender Schutzbereich (in Räumen 2 m, im Freien 1 m.) einzuhalten, in dem sich keine Kanaleinläufe, Zündquellen, offene Flammen sowie brennbare Stoffe befinden dürfen.
- 1.15 In Messehallen sind Flüssiggasflaschen an Ständen (z.B. zur Zubereitung von Speisen) nicht zulässig.
- 1.16 Schweißvorführungen dürfen nur von sachkundigem Fachpersonal unter ständiger Beaufsichtigung der Anlage vorgenommen werden. Der Betreiber hat eigenverantwortlich die jeweils geeigneten Einrichtungen, Anordnungen und Maßnahmen zur Unfall- und Brandverhütung zu treffen. Es ist sicherzustellen, dass Ausstellungsbesucher z. B. durch offene Flammen, Funkenflug ö. ä. nicht gefährdet werden können.

2 Flüssiggasanlagen mit Versorgung aus Tank

- 2.1 Flüssiggastanks sind nicht zulässig.
- 2.2 Sollten mehr Gasflaschen als unter 1.1 angegeben benötigt werden, kann auf Antrag eine Ausnahme erteilt werden.

Dazu ist ein formloser schriftlicher Antrag bei den Bürgerdiensten der Stadt Ulm (BD I) und in Kopie bei der Feuerwehr Ulm, Sachgebiet Vorbeugender Brand- u. Gefahrenschutz einzureichen. Dem Antrag sind ein Lageplan, die geplante Tankgröße sowie der geplante Aufstellungsort anzufügen. Der Antrag muss mind. 8 Wochen vor Veranstaltungsbeginn eingegangen sein.

3 Betrieb

- 3.1 Vor der Inbetriebnahme ist die Flüssiggasanlage von einem Sachkundigen auf einwandfreien Zustand nach BGG 935 oder BGG 937 zu überprüfen. Die Prüfbescheinigung ist am Betriebsort aufzubewahren und auf Verlangen der Behörde vorzulegen.
- 3.2 Während der Öffnungszeit darf kein Flaschenwechsel vorgenommen werden.
- 3.3 Nach jedem Gasflaschenwechsel ist die Verschraubung mit einem Lecksuchspray auf Dichtigkeit zu überprüfen.
- 3.4 Gasflaschen und Verbrauchsanlagen dürfen nur entsprechend den von den Herstellern mitgelieferten Bedienungsanweisungen genutzt werden.
- 3.5 Gasheizlaternen sind auf dem Veranstaltungsgelände grundsätzlich nicht erlaubt.
- 3.6 Gasanlagen dürfen nur von Personen bedient werden, die mit der Bedienung von Flüssiggasanlagen vertraut und über die Mindestvorschriften bei der Verwendung von Flüssiggas unterwiesen sind und von denen zu erwarten ist, dass sie ihre Aufgaben zuverlässig erfüllen.

- 3.7 Bei Großflaschenanlagen ist grundsätzlich ein Druckregler mit Sicherheitsabsperreinrichtung (SAV) und Leckgassicherheitsabblaseventil (PRV) gegen unzulässig hohen Druckanstieg zu verwenden.
- 3.8 Nach Betriebsschluss sind die Hauptabsperrrarmaturen zu schließen.
- 3.9 Bei Undichtigkeiten sind die Absperrrarmaturen an Behältern und Flaschen unverzüglich zu schließen, alle Zündquellen zu beseitigen und alle Zündmöglichkeiten auszuschließen.
- 3.10 Vereisungen an Leitungen und Absperreinrichtungen dürfen nur so beseitigt werden, dass keine gefährliche Erwärmung oder Zündung auftreten kann.
- 3.11 Zwischen Wärmestrahlungsquellen und Flaschen ist ein Abstand von mindestens 70 cm bei Heizgeräten und mindestens 30 cm bei Gasherden ohne Strahlungsschutzblech einzuhalten.

4. Löschgeräte bei Verwendung von Gas

- 4.1 In Einrichtungen, in denen Koch-, Grill-, Heiz-, und Wärmegeräte verwendet werden, sind Feuerlöscher nach DIN EN 3 der Brandklassen A, B, C mit mind. 6 kg Löschmenge griffbereit vorzuhalten.
- 4.2 Bei Verwendung von Fritteusen ist zusätzlich ein Feuerlöscher nach DIN EN 3 der Brandklasse F mit mind. 6 Litern Löschmittel erforderlich.

Hinweis:

Neben den oben genannten Punkten sind hinsichtlich der Verwendung von Druckgasbehältern u. a. folgende Vorschriften und Regeln bei der Aufstellung bzw. dem Betrieb von Druckbehältern bzw. Druckgasbehältern in der jeweils gültigen Fassung zu beachten (Auszug): Betriebssicherheitsverordnung, Technische Regeln Druckbehälter (TRB), insbesondere TRB 600, 610, 700, 801 Nr. 25 Anlage; Technische Regeln Druckgase (TRG), insbesondere TRG 280; Technische Regeln Flüssiggas (TRF 1996); Gefahrgutverordnung Straße (GGVS); Unfallverhütungsvorschriften (GUV 9.7 oder BGV D 34).

Anexă 6

Confirmare

Prin prezență confirm corectitudinea declarațiilor făcute. Am citit reglementările pieței și le recunosc. Cererea este completă doar cu transmiterea imaginilor și a acestui document semnat la adresa de e-mail f.kazda@donauburo.de sau prin poștă la adresa

Donaubüro Ulm/Neu-Ulm

Kronengasse 4/3

D-89073 Ulm

Loc, Dată

Semnătură

Anexă 7 Document “Declarație de consințământ pentru utilizarea fotografiilor”(engleză)

Declaration of consent for the use of photographs

Donaubüro gemeinnützige GmbH

Kronengasse 4/3

89073 Ulm
Germany

Dear sir/madam,

We would like to have the opportunity to publish photos of our market participants, in order to reach as many people as possible with your product and to support our positive external impact and for public relations work.

We would like to use the pictures you have sent in the following media:

- Donaubüro Facebook account
- Donaubüro Twitter account
- Donaubüro homepage
- Stadt Ulm homepage
- Donaubüro Instagram account
- Donaubüro presentations in electronic form
- Donaubüro interactive map
- Various Donaubüro print products

We would be very grateful if you would consent to the publication of your photos in the media listed above.

Important information on data protection:

You are free to choose whether to grant consent or not. There are no negative consequences if you withhold your consent.

You may also withdraw consent at any time either wholly or in part. We will then remove your photo/s from the Donaubüro electronic media within four weeks.

If you withdraw consent, we will continue to use print products (flyers, brochures etc.) that have already been printed. We will of course make sure that your photo/s are not reused in any future print products.

Information on copyright:

You will receive no remuneration from us for the use of the picture material. By giving your consent, you grant us the necessary simple usage rights for the planned publication online or in print, providing we do not already hold the usage rights for the photo/s. If you provide us with photos that you have not taken yourself, you are thereby assuring us that you are entitled to grant us the usage rights for the photos for the planned use.

Further information on data protection:

Your consent is the basis for the processing of data. The purpose of the processing is to promote your products, the public image and public relations work of the Donaubüro. In relation to the use of your data in print products, however, we assume that this data processing is also permitted based on the balance of interests and that we may continue to use print documents that have already been printed even if you withdraw your consent or object.

We store and process your data and information until you withdraw your consent or object to the use of the data in print documents.

Your image data will be passed to necessary service providers in the event of publication.

Please see the following privacy notices in this regard:

<https://de-de.facebook.com/policy.php>

<https://twitter.com/privacy>

<https://help.instagram.com/519522125107875>

You can contact our Data Protection Officer via email:

datenschutz@donaubuero.de

Naturally you are also entitled to complain to a supervisory authority for data protection. You can reach our competent supervisory authority at:

<https://www.baden-wuerttemberg.datenschutz.de>

We are legally obliged to advise you of this.

Declaration of Consent

First name: _____

Surname: _____

☐ Yes, I consent to my photo/s and when appropriate my name being published in the Donaubüro media listed above under the conditions listed above.

Place, date

Signature